

古代
希腊
三大教育家

貴陽艾華編著

古代
希臘

三大教育家

北平立達書局印行

獻給亡父之靈！

卷頭語

大約是在三十年前，當我約十四歲的時候，無意中得讀了先君由北京帶回家鄉的『洋板書』小部頭泰西尙友錄。當時正是全國青年開始醉心歐化的時候，西方的東西，覺得都是好的，記述西方人物事件的書籍，覺得都是有益的有趣的。於是我讀小本泰西尙友錄也很努力。在短時期的中間，我記着了瑣格拉底，(Socrates)，柏拉圖 (Plato)，亞里士多德 (Aristotle)，笛卡兒 (Descartes)，盧梭 (Rousseau)，康德 (Kant)……這些人的名字，很曖昧地很斷片地知道了他們的一些性行和學說，心中感覺了他們的奇異和偉大。直接——最低限度用一種或兩種以上現代歐洲文字——多讀他們的著書的希望，也就很熱烈地孕育在我那時的青年的心靈中了！二十歲以後，約九年間在東京求學，因為懂了日文，習了英文，學

了教育，比較有了研究這些學者的工具和機會。對於瑣格拉底，更起了很真摯崇敬的心情。這大約是因為他在教育史的順序上占第一地位（黎加爾喀斯 *Lycurgus* 和畢達果拉斯 *Pythagoras* 屬於斯巴達，他們不足以代表希臘），他的人格奇異偉大的緣故。當留學時代，很不揣愚陋，曾在一個叫做神洲學會的集會上作了關於瑣格拉底的一場演講。及至回國濫竽教授，數年之間，每年擔任西洋教育史的課程，致力涉獵有關的書籍，於以上所舉學者的性行和學說更得了一點梗概。因為希臘教育史是西洋教育史的發源；瑣格拉底，柏拉圖，亞里士多德三人是研究西洋教育史劈頭便要知道的，他們又有師弟的關係；所以曾先後於武昌高師教育雜誌，京師學務公報，北平中大哲學月刊上發表關於瑣格拉底，柏拉圖，亞里士多德的纂述。內容文字，固極粗淺，不值識者一顧。

正想努力深究，去秋忽患失血，竟成了北海西濱天然療養院中一個患者。因病輕不甚發燒，醫生許可看書，我把改舊稿的工作看做和看書一樣，於是每日執筆改稿一二小時，想把這些舊稿修改出來。彼時心境悲觀，覺得前途無甚希望，要把自己所寫的東西多留一本兩本下去，以了平時志願，且作對於社會的一些貢獻。因為我想景仰瑣格拉底諸大哲而不能直接讀他們的書，心裏覺得很渴望如我當日的青年正復不少哩！尤其是熱心教育研究教育的青年。在諸大哲中，如瑣格拉底，他那種精誠，那種克己，那種剛毅，那種熱心，那種忍耐，一言蔽之，那種守正不阿，奇異偉大的性格，正是在艱難困苦的環境中以救亡自任的青年的最有力量的好模範。爲着怕死而從事著述，這要算發表著述的一種最特殊最可笑的動機了。但執筆不久，因為體溫高了，工作也不得不停了。今春病狀稍好，回到家中，手又癢了，於是又把舊稿檢了出來，繼續工作，經約一月的工夫，勉強

把牠整理出來。這本小書幸而出世，是經過如此的行程的。編者不是哲學專家，也不專究倫理學，和政治學相隔更遠。本書只是由教育史的立場撮要敘述古代哲人的性行學說，略供研究教育的青年修養德行學術的參考。希望讀者要有此番諒解和態度。

編者不學，內容自有不備，錯誤自亦難免。但對於所敘述的古人的敬仰和對於讀者欲有貢獻的心情却是很誠摯的。雖多在病床執筆，不敢一毫苟且。能够多少有益於讀者，編者不勝大幸！不備和錯誤的地方，尤望明達指責。

附錄羅素教育論，是編者所譯舊稿，十七年春季曾登京師大學女子第二部（前北平女師大，現北平師大文學院）週刊，因所說頗有警策的地方，與吾國教育的改進上足為有力針砭，所以把牠附上。當時劉哲以教育總長兼任京大校長，在奉張統治之下，復興舊文學的聲勢甚盛。各校刊物，不許白話；所以這篇譯文是

用文言。就內容說，前三篇是遠古，這一篇是最近；就形式說，前三篇是白話，這一篇是文言。覺得太不相稱；這却沒有多大關係，編者不去過問了。

瑣格拉底像後面的詩，原欲引用ソクラテス中井上氏的一首。編者譴陋，不曾看見國人詠瑣格拉底的詩，而引用井上的詩，心中覺得是一大缺憾；因請姻兄孫倣廬先生特詠一闕，倣廬欣然執筆，爲本書增添一些光彩。這是編者在此要深致謝的。

關於亞里士多德的部分，因藏書不敷應用，曾承畏友傅佩青先生借給 *Encyclopedia of Religion and Ethics* 參考，編者也是極爲感謝。

我在病中，關心的朋友們勸我停止工作，息交絕友。我感謝他們的好意，接受他們的勸告。但病體少爲好了一點，我又無意地忘了他們的好意的勸告，而偷底做了工作了。朋友們！只好敬請你們寬宥罷！

編者病中識於舊京半畝居 二十一年七月十日

附本書參攷書目：

ソクラテス——齋木仙醉著

歐洲教育史——大瀨甚太郎著

西洋哲學小史——中島力造著

Socratic Discourses,—Plato and Xenophone

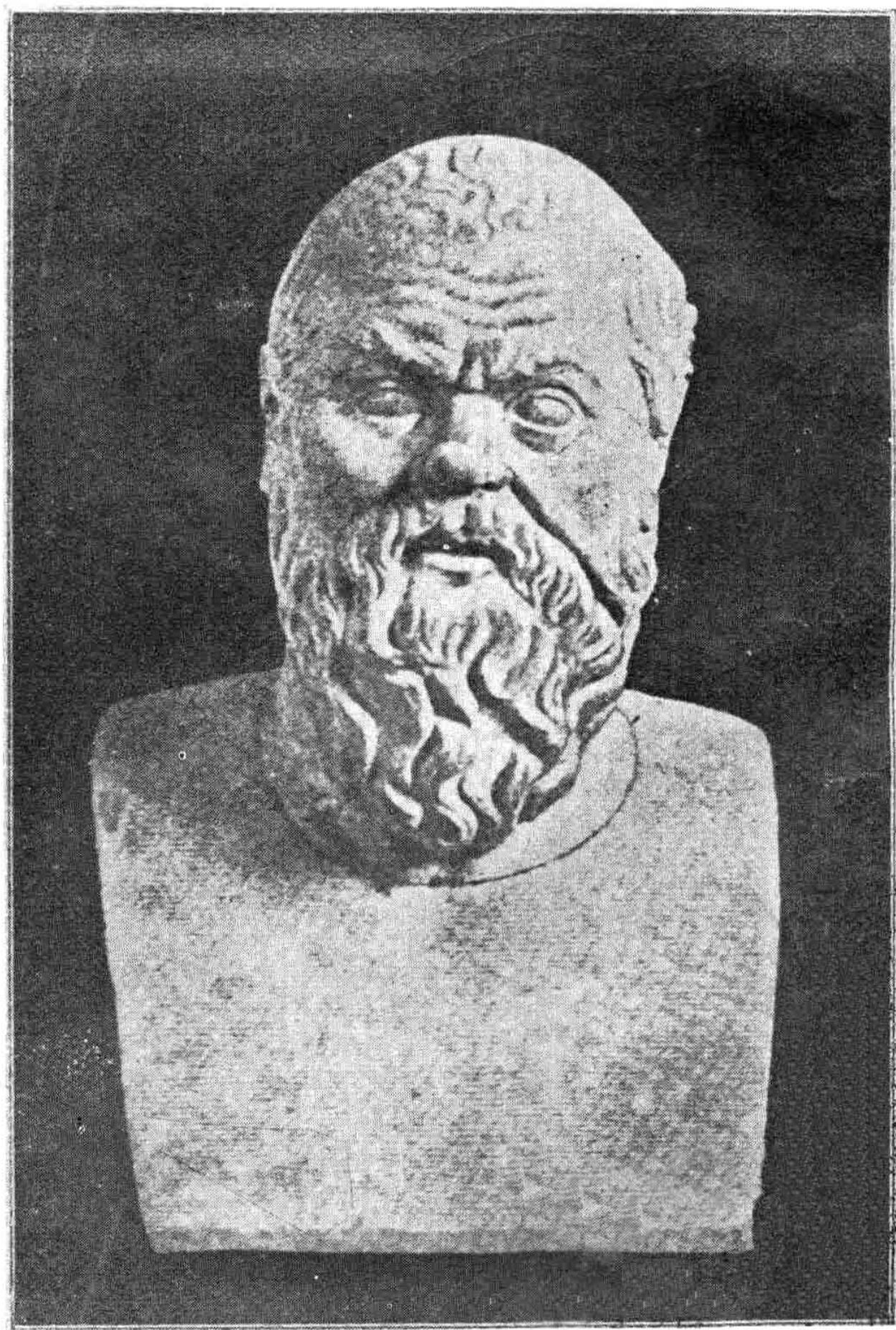
The Republic,—Plato

Brief Course in the History of Education,—Monroe

History of Pedagogy,—Compayré

History of Education,—Painter

底 拉 格 瑣



Socrates (469 - 399 B.C.)

鄧蘇格柱底

做舊

西方有學海。多流匯希臘。疏鑿首蘇翁。一載資
吐飲。當時智若師。遂從後霧香。至言炙
敵音。所志束脩納。彼此一氣北。炫耀南齊事業翁。
獨不終。歸金行亦法。世期集慮。尚同理象難。

冥漠有墮臨。人神相契。合內籀破鼓邪。撫術異掉

園。何未狂少年 *Euthydemus*。橋言困問答 *Dialektike*。名

高嬰忌深。北羅觸令甲。揮手謝友援。逃危毋乃怯。局死

嚙道真。伸已拒魔智。歷彼憶之餘。信既彌第劫。或以疑孔

子。僭蹤疑未洽。但此已事存。漂焉可狎。

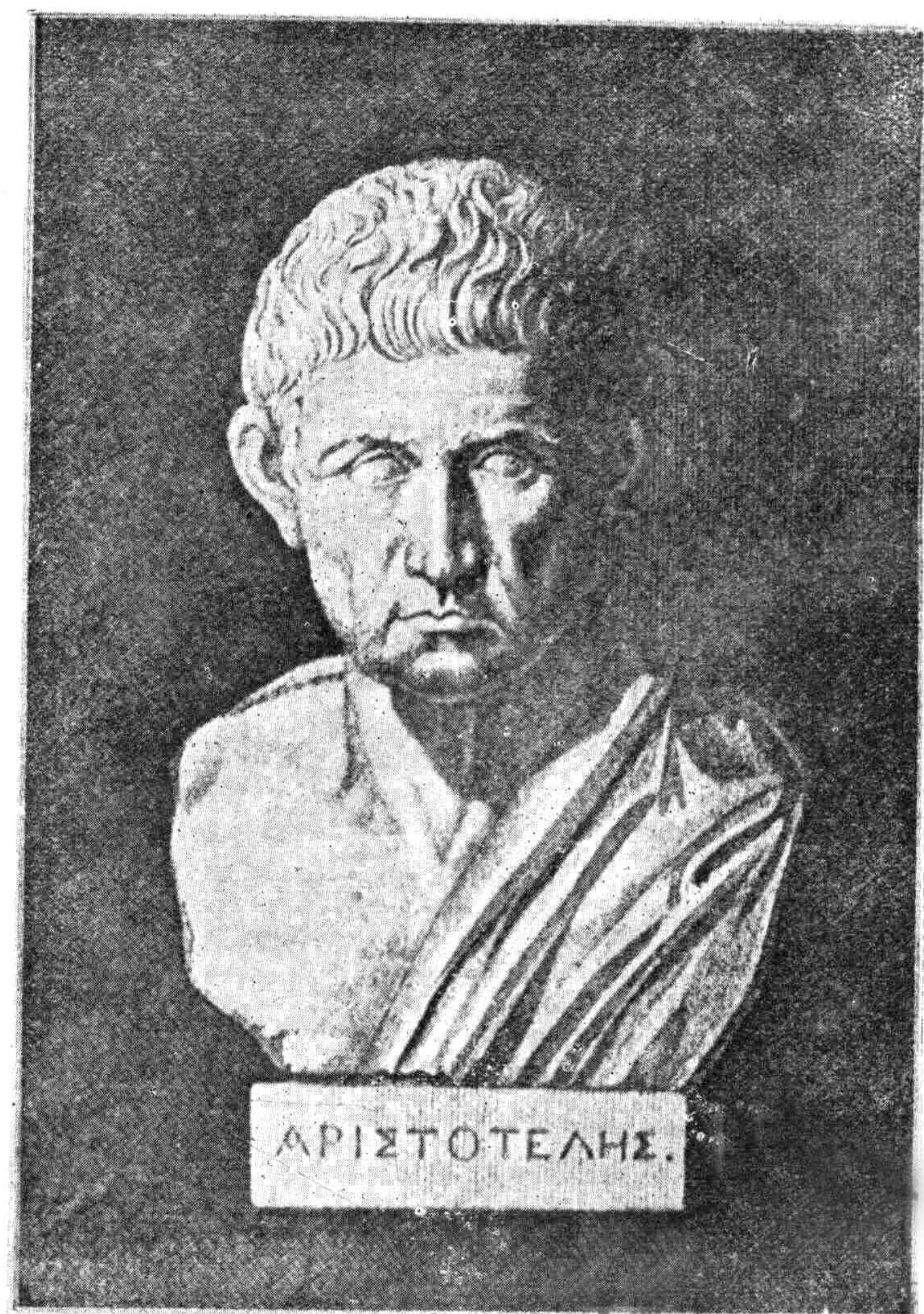


柏 拉 圖



Plato (427 - 347B.C.)

德 多 士 里 亞



Aristotle (383 - 322 B.C.).

古代希臘 三大教育家

兒童心理學綱要城市
平民學校課程論著者 艾

華編述

第一章 瑣格拉底及其教育思想

第一節 生平性行附其著述

瑣格拉底(Socrates, 亦作蘇格拉底或蘇格拉第)是希臘一大聖人。有人把他與孔子，釋迦，耶穌合稱為世界四聖。他在希臘，就像孔子在中國一樣。他所處的時代與社會，他的享年的修短，人格的特徵等，也都有許多地方與孔子的相髣

髯，雖然沒有我們的孔子來得精深博大一點。他於西歷紀元前四百六十九年（周元王七年，孔子生後八十二年，一說是紀元前四百七十年）五月六日生於希臘的雅典。雅典是當日希臘的一個獨立政治區域，儼然自爲一國。父瑣福羅尼斯加斯（Sophoniscus），以彫刻爲職業。母費納勒特（Phaenarete），爲人接生。由他的父母的職業看起來，可以推斷瑣格拉底決非生於富裕優越的家庭。幼年時代，他曾受過當日通行的教育，學些語言，文學，體操之類；後又學習幾何，天文，並研求當日學者的學說與治學方法。他的師承，後人斷爲當日的大哲亞那克沙果拉斯（Anaxagoras）。他愛讀的書是荷馬（Homer）的著作和伊索寓言等。成年後繼續父業，以彫刻立身。據說，在紀元二世紀時，雅典所有的彫刻，有的還是出於瑣格拉底之手。但爾後即將彫刻的職業拋棄，熱心致力學問。中年以後，他多與當日學者往來，作學問上種種討論，於當日盛行的詭辯學派（Sophists）的學

說亦曾潛心探討，以此遂漸知名於雅典市民，尤爲雅典青年所認識景仰。

瑣格拉底曾與一悍婦結婚，家庭生活，至爲不幸。婦名詹提披（Xantippe），饒舌潑悍；西洋文獻中，言悍婦者無不稱之，至以 the Scolding Wife and Typical Shrew 爲其形容。一日，瑣格拉底正致力於哲理的思索，她却尋來有所論難。因瑣氏不即理會，這凶悍的詹提披早已盛怒難抑，用水直由他的頭上澆潑下去！此種際分，平常的人自要與妻子大起勃谿，而瑣格拉底却處之泰然。只說：『雷鳴之後，必有驟雨』（After The Thunder Storm Comes）。有人問他與詹提披結婚的緣由，他說：『人欲將馬練馴，須就劣馬考究駕馭的方法。我欲使人馴服，並與人共同生活，所以與這樣的悍婦結婚。若我能忍受她的暴行，且能使其誠服，便對於何人也能忍耐得去，與他相安無事。』這是何等思慮，何等度量！

瑣格拉底晚年被陷入獄，將處死刑，詹提拔曾帶領幼兒三人親往看視，與作最後之訣別，其時她舉動溫和，與前大異，未嘗不是瑣格拉底和平忍耐的德行潛移默化的效果。

瑣格拉底固狠熱心學問，努力思索，而他却又有極勇毅的道德。于紀元前四三一一—四〇四年間的拍羅婆尼斯大戰（Peloponesian War），他曾從軍三次：第一次在菩提台（Potidaea）之戰，第二次在德連墓（Delium）之戰，第三次在安菲普里斯（Amphipolis）之戰。在菩提台戰場，他曾救助亞爾基比亞德斯（Alcibiades），又曾救過柏拉圖（Plato）。雖嚴冬雨雪，常不着履，忍飢耐寒，為常人不可及。